

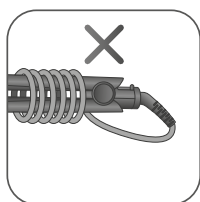
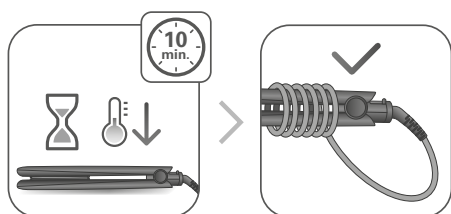
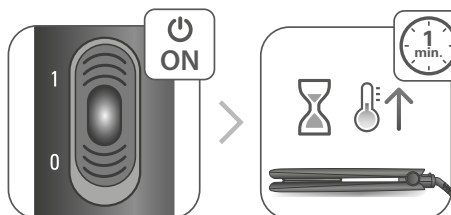
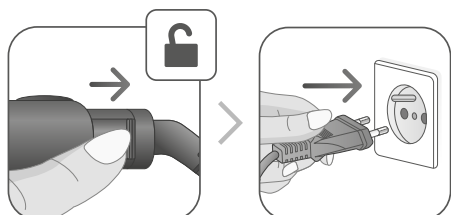
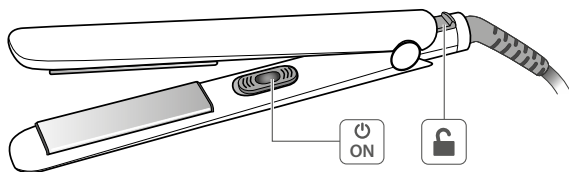


Glam & Shine

Styling Kit

Bruksanvisning - svenska	sida	04 - 10
Brugsanvisning - dansk	side	11 - 17
Bruksanvisning - norsk	side	18 - 24
Käyttöohjeet - suomi	sivu	25 - 31
Instructions of use - english.....	page	32 - 38





Läs instruktionerna
och säkerhetsriktlinjerna noggrant före användning.

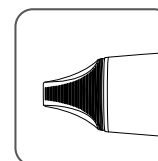
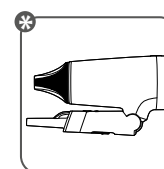
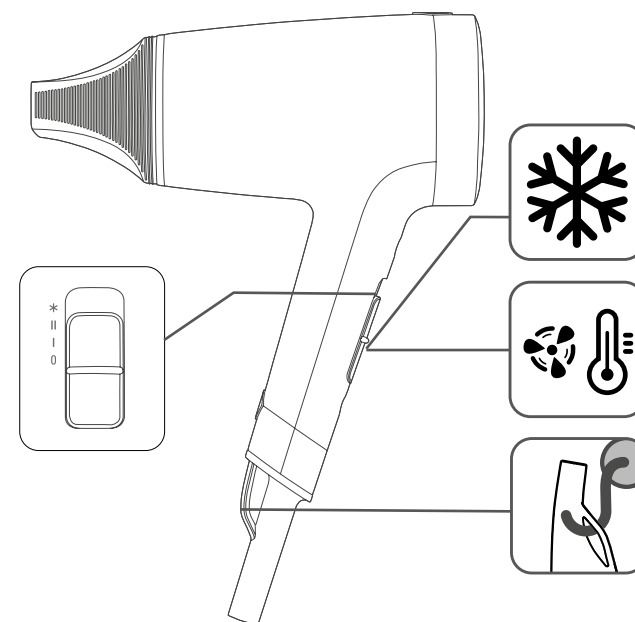
SÄKERHETSANVISNINGAR

- För din säkerhet uppfyller denna apparat gällande standarder och föreskrifter (EU:s lågspänningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljöskydd).
- Apparatsens tillbehör blir mycket varma under användning. Undvik kontakt med huden. Se till att elsladden aldrig kommer i kontakt med apparatsens heta delar.
- Kontrollera att elnätets spänning överensstämmer med apparatsens märkspänning.
- Eventuella fel vid anslutning av apparaten kan orsaka irreparabla skador som inte täcks av garantin.
- För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare som bryter vid en felström på max 30 mA i den krets som försörjer badrummet med ström. Fråga din installatör om råd.
 - Risk för brännskada. Förvara apparaten utom räckhåll för små barn, särskilt under användning och medan apparaten svalnar.
 - Lämna aldrig apparaten oövervakad när den är ansluten till elnätet.
 - Placera alltid apparaten med eventuellt stativ på en värmebeständig, stabil och plan yta.
- Apparaten måste installeras och användas enligt gällande standarder i det land där du befinner dig.
- VARNING: Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten. 
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (barn inräknat) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet av och kunskap om apparaten, såvida inte användning sker under uppsikt eller efter att de har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- När apparaten används i ett badrum ska du dra ut kontakten efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd.

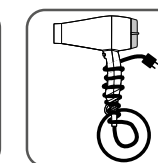
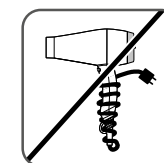
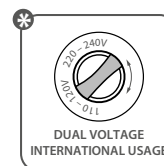
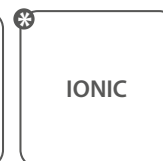
- Apparaten får användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet av och kunskap om att använda den om de står under uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan överinseende.
- Om elsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika fara.
- Sluta använda apparaten och kontakta ett auktoriserat servicecenter om:
 - apparaten har fallit ned på golvet/marken.
 - den inte fungerar som den ska.
- Apparaten måste kopplas ur:
 - före rengöring och underhåll.
 - om den inte fungerar som den ska.
 - så snart du har slutat använda den.
 - om du lämnar rummet, även tillfälligt.
- Använd inte apparaten om sladden är skadad.
- Sänk inte ned apparaten i vatten och placera den inte under rinnande vatten, inte ens vid rengöring.
- Håll inte apparaten med fuktiga händer.
- Håll apparaten i handtaget, inte i det varma höljet.
- Dra inte ur kontakten genom att dra i sladden, utan dra i själva kontakten.
- Använd inte förlängningssladd.
- Rengör inte med slipande eller frätande produkter.
- Använd inte vid temperaturer under 0 °C eller över 35 °C.

GARANTI

Apparaten är endast avsedd för hemmabruk. Den ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid felaktig användning.



EN • * depending on model



Läs instruktionerna och säkerhetsriktlinjerna noggrant före användning.

SÄKERHET

- För din säkerhet uppfyller denna apparat gällande standarder och föreskrifter (EU:s lågspänningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljöskydd).
- Apparatens tillbehör blir mycket varma under användning. Undvik kontakt med huden.
Se till att elsladden aldrig kommer i kontakt med apparatens heta delar.
- Kontrollera att elnätets spänning överensstämmer med apparatens märkspänning. Eventuella fel vid anslutning av apparaten kan orsaka irreparabla skador som inte täcks av garantin.
- För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare som bryter vid en felström på max 30 mA i den krets som försörjer badrummet med ström. Fråga din installatör om råd.
- Apparatens måste installeras och användas enligt gällande standarder i det land där du befinner dig.
- VARNING: Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten. 
- När apparaten används i ett badrum ska du dra ut kontakten efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd.
- För länder som inte omfattas av EU-förordningar: Apparatens är inte avsedd att användas av personer (barn inräknat) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet av och kunskap om apparaten, såvida inte användning sker under uppsikt eller efter att de har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- För länder som omfattas av EU-förordningar (CE): Apparatens får användas av personer från 8 år och uppåt med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet av och kunskap om att använda den om de står under tillsyn eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår vilka riskerna är. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan överinseende.

- Om elsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika fara.
- Sluta använda apparaten och kontakta ett auktoriserat servicecenter om:
 - apparaten har fallit ned på golvet/marken.
 - den inte fungerar som den ska.
- Vid överhettning stoppar den värmekänsliga säkerhetsanordningen torkaren automatiskt. Kontrollera och rengör inlopps- och utloppsgallren eller kontakta kundservice.
- Du måste dra ut apparatens kontakt i följande situationer: före rengöring och underhåll, om den inte fungerar som den ska, så snart du har slutat använda den, samt om du lämnar rummet, även tillfälligt.
- Använd inte apparaten om sladden är skadad.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller placera den under rinnande vatten, ens vid rengöring.
- Håll inte apparaten med fuktiga händer.
- Håll apparaten i handtaget, inte i det varma höljet.
- Dra inte ur kontakten genom att dra i sladden, utan dra i själva kontakten.
- Använd inte förlängningssladd.
- Rengör inte med slipande eller frätande produkter.
- Använd inte vid temperaturer under 0 °C eller över 35 °C.

GARANTI

Apparatens är endast avsedd för hemmabruk. Den ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid felaktig användning.



Var rädd om miljön!

- ① Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återtvinas.
- ➔ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Information om din garanti finns på obhnordica.se

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5

172 66 Sundbyberg

Tel 08-629 25 00

www.obhnordica.se

Teknisk data

OBH Nordica TYPE YD3018NO

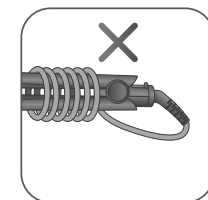
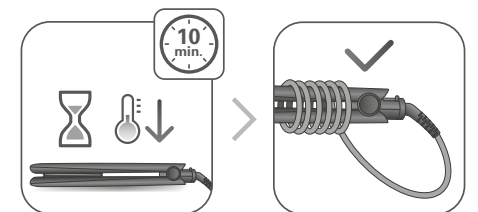
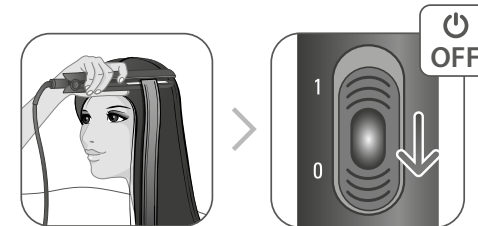
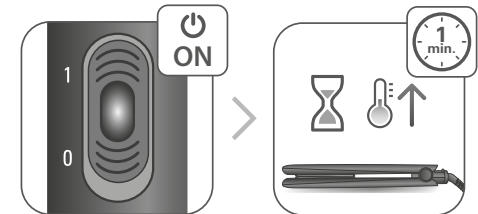
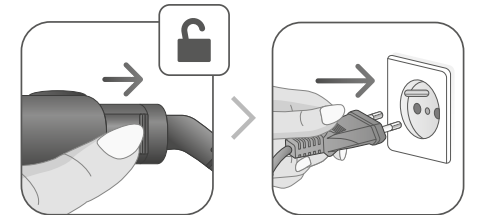
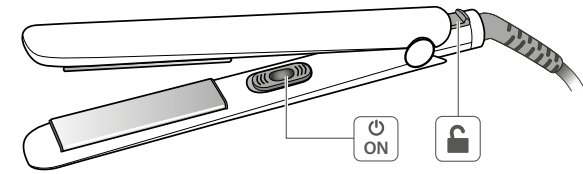
Straigtener: 110-240V ~, 50-60 Hz

32-36 W

Hair Dryer: 220-240V ~, 50-60 Hz

1340-1600 W

Rätt till löpande ändringar förbehålles.



Læs vejledningen
og sikkerhedsanvisningerne grundigt før brug.

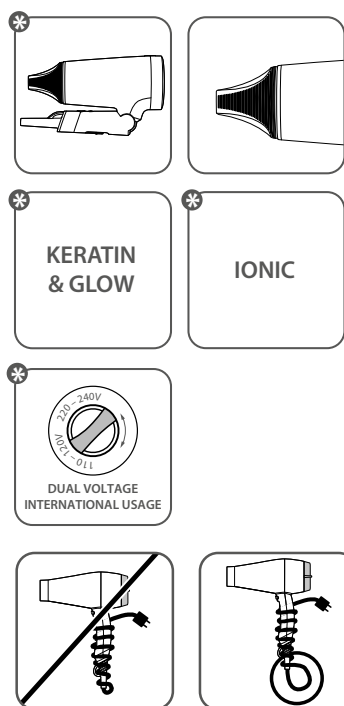
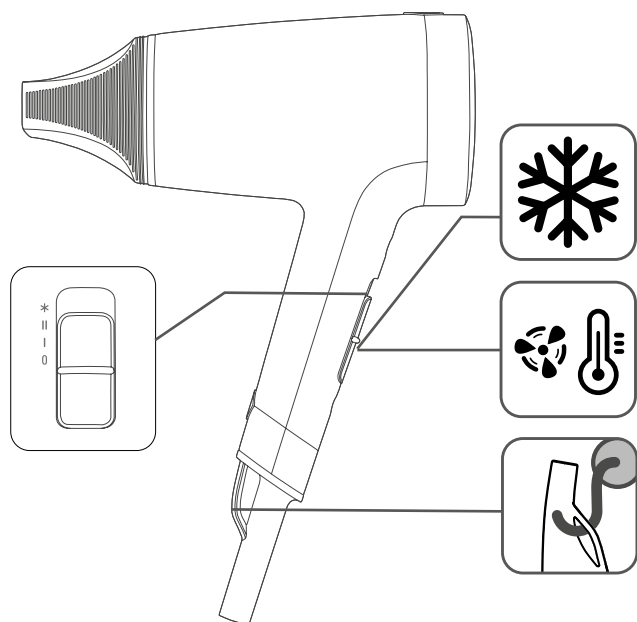
SIKKERHEDSANVISNINGER

- Af sikkerhedsmæssige årsager opfylder apparatet kravene i gældende standarder og lovgivning (direktiver om lavspænding, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø osv.).
- Apparatets tilbehør bliver meget varmt under brug. Undgå kontakt med huden. Sørg for, at strømledningen aldrig kommer i kontakt med apparatets varme dele.
- Kontrollér, at strømforsyningens spænding svarer til apparatets spænding.
- Enhver fejl ved tilslutning af apparatet kan forårsage uoprettelig skade, som ikke er dækket af garantien.
- For at sikre yderligere beskyttelse er det tilrådeligt at installere en reststrømsanordning (RCD), der har en nominel restdriftsstrøm på højst 30 mA, i det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Forhør dig hos en elinstallatør.
- Risiko for forbrænding. Hold apparatet uden for små børns rækkevidde, især under brug og afkøling.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet strømforsyningen.
- Placer altid apparatet med eventuelt stativ på en varmebestandig, stabil flad overflade.
- Installation og brug af apparatet skal være i overensstemmelse med de gældende standarder i dit land.
- ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere, der indeholder vand. 
- Apparatet er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale færdigheder eller personer med manglende erfaring og viden, medmindre de overvåges imens eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Tag stikket ud af stikkontakten efter brug, når apparatet bruges på et badeværelse, da det kan udgøre en fare, at apparatet er i nærheden af vand, selv når apparatet er slukket.

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og personer med manglende erfaring og viden eller med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder, hvis de overvåges imens eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Apparatet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende autoriserede personer for at undgå fare.
- Hold op med at bruge apparatet, og kontakt et autoriseret servicecenter, hvis:
 - apparatet har været tabt/er faldet på gulvet.
 - det ikke fungerer korrekt.
- Apparatets stik skal tages ud af stikkontakten:
 - før rengøring og vedligeholdelse.
 - hvis det ikke fungerer korrekt.
 - så snart du er færdig med at bruge det.
 - hvis du forlader lokalet, selv for et øjeblik.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget.
- Nedsænk ikke apparatet i vand, og hold det ikke under rindende vand – heller ikke for at rengøre det.
- Tag ikke fat i apparatet med fugtige hænder.
- Hold ikke apparatet i kabinettet, som er varmt, men i håndtaget.
- Tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen, men tag fat i selve stikket.
- Undgå at bruge forlængerledning.
- Brug ikke slibende eller ætsende rengøringsmidler til rengøring.
- Brug ikke apparatet ved temperaturer under 0 °C og over 35 °C.

GARANTI

Apparatet er udelukkende beregnet til privat brug i hjemmet. Det bør ikke anvendes til erhvervmæssige formål. Garantien bortfalder ved forkert brug.



EN • * depending on model

Læs vejledningen
og sikkerhedsanvisningerne grundigt før brug.

SIKKERHED

- Af sikkerhedsmæssige årsager opfylder apparatet kravene i gældende standarder og lovgivning (direktiver om lavspænding, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø osv.).
- Apparatets tilbehør bliver meget varmt under brug. Undgå kontakt med huden.
Sørg for, at strømledningen aldrig kommer i kontakt med apparatets varme dele.
- Kontrollér, at strømforsyningens spænding svarer til apparatets spænding. Enhver fejl ved tilslutning af apparatet kan forårsage uoprettelig skade, som ikke er dækket af garantien.
- For at sikre yderligere beskyttelse er det tilrådeligt at installere en reststrømsanordning (RCD), der har en nominel restdriftsstrøm på højst 30 mA, i det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Forhør dig hos en elinstallatør.
- Installation og brug af apparatet skal være i overensstemmelse med de gældende standarder i dit land.
- ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere, der indeholder vand. 
- Tag stikket ud af stikkontakten efter brug, når apparatet bruges på et badeværelse, da det kan udgøre en fare, at apparatet er i nærheden af vand, selv når apparatet er slukket.
- For andre lande, der ikke er omfattet af EU-regler: Apparatet er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale færdigheder eller personer med manglende erfaring og viden, medmindre de overvåges imens eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- For lande, der er omfattet af EU-regler (CE): Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og personer med manglende erfaring og viden eller med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder, hvis de overvåges imens eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Apparatet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn, medmindre de er under opsyn.

- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende autoriserede personer for at undgå fare.
- Hold op med at bruge apparatet, og kontakt et autoriseret servicecenter, hvis:
 - apparatet har været tabt/er faldet på gulvet.
 - det ikke fungerer korrekt.
- I tilfælde af overophedning stopper den varmfølsomme sikkerhedsanordning automatisk hårtørreren. Kontrollér og rengør gitteret foran og bagpå, eller kontakt afdelingen for eftersalgsservice.
- Apparatets stik skal tages ud af stikkontakten: før rengøring og vedligeholdelse, hvis det ikke fungerer korrekt, så snart du er færdig med at bruge det, og hvis du forlader rummet, selv for et kort øjeblik.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget.
- Nedsænk ikke apparatet i vand, og hold det ikke under rindende vand – heller ikke for at rengøre det.
- Tag ikke fat i apparatet med fugtige hænder.
- Hold ikke apparatet i kabinettet, som er varmt, men i håndtaget.
- Tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen, men tag fat i selve stikket.
- Undgå at bruge forlængerledning.
- Brug ikke slibende eller ætsende rengøringsmidler til rengøring.
- Brug ikke apparatet ved temperaturer under 0 °C og over 35 °C.

GARANTI

Apparatet er udelukkende beregnet til privat brug i hjemmet. Det bør ikke anvendes til erhvervsmæssige formål. Garantien bortfalder ved forkert brug.



Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- ① Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- ➔ Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Find information om din garanti på obhnordica.dk

Groupe SEB Danmark A/S

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica TYPE YD3018N0

Straigtener: 110-240V ~, 50-60 Hz

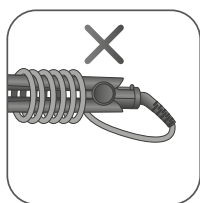
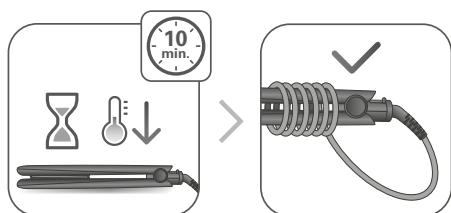
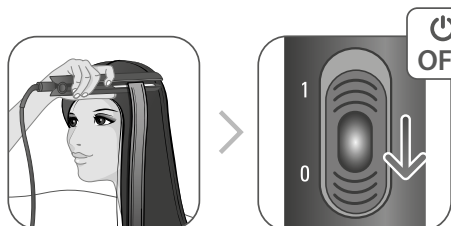
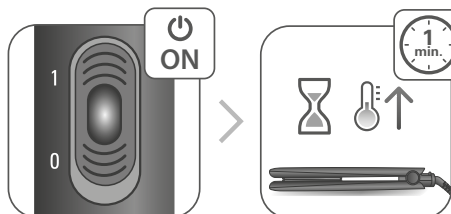
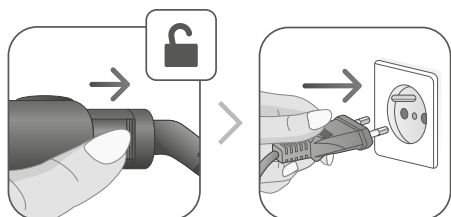
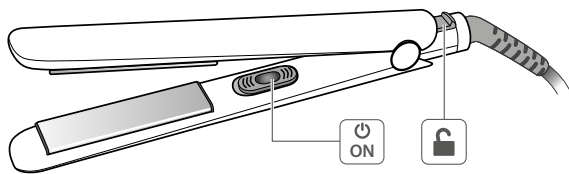
32-36 W

Hair Dryer: 220-240V ~, 50-60 Hz

1340-1600 W



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.



Les bruksanvisningen
og sikkerhetsinformasjonen nøye før bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

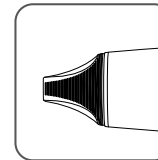
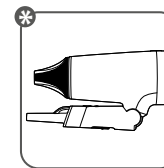
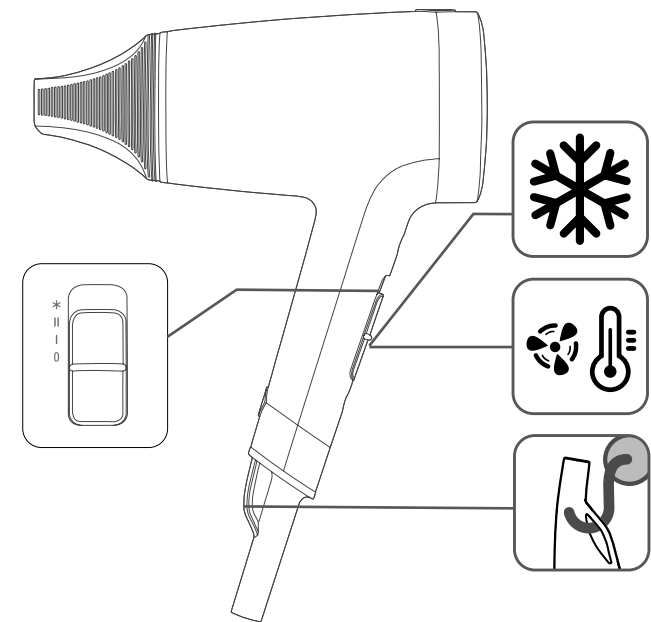
- Dette produktet er i samsvar med gjeldende standarder og bestemmelser (lavspenningsdirektivet, EMC-direktivet, miljøansvarsdirektivet med mer).
- Produktets tilbehør blir svært varme under bruk. Unngå kontakt med huden. Pass på at strømledningen aldri kommer i kontakt med de varme delene av produktet.
- Kontroller at strømforsyningens spenning samsvarer med produktets spenning.
- Eventuelle feil som oppstår når produktet kobles til, kan føre til uopprettelig skade som ikke dekkes av garantien.
- For å øke beskyttelsen anbefaler vi å installere en jordfeilbryter (RCD) på maksimalt 30 mA i strømkursen til badet. Be om råd fra en elektriker eller installatør.
 - Fare for brannskade. Produktet må oppbevares utilgjengelig for små barn, særlig når det brukes og kjøles ned.
 - Når produktet er koblet til strømforsyningen, må det aldri stå uten tilsyn.
 - Plasser alltid produktet med eventuelt stativ på et varmebestandig, stabilt og flatt underlag.
- Produktet må alltid installeres og brukes i henhold til gjeldende nasjonale standarder.
- ADVARSEL: Produktet må ikke brukes i nærheten av badekar, dusjer, bassenger eller andre beholdere som inneholder vann. 
- Produktet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) som har reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjon om sikker bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres. Barn skal være under tilsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Når produktet brukes på et bad, må det kobles fra etter bruk, ettersom nærheten til vann utgjør en fare også når produktet er slått av.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år, og av personer som har reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har

fått opplæring i trygg bruk av produktet, og at de forstår farene. Ikke la barn leke med produktet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.

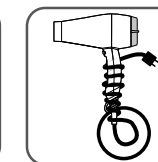
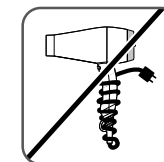
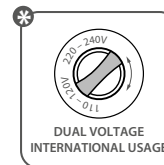
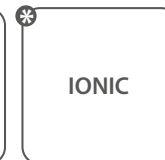
- Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten, en servicerepresentant eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner for å unngå fare.
- Slutt å bruke produktet og kontakt et godkjent servicesenter hvis
 - produktet har falt i bakken
 - produktet ikke fungerer som det skal
- Produktet må kobles fra strøm
 - før du rengjør og vedlikeholder det
 - hvis det ikke fungerer som det skal
 - så snart du er ferdig med å bruke det
 - hvis du går ut av rommet, selv i et lite øyeblikk
- Produktet må ikke brukes hvis ledningen er skadet.
- Produktet må ikke senkes ned i vann eller holdes under rennende vann, selv ikke når det skal rengjøres.
- Ikke hold produktet med fuktige hender.
- Ikke hold produktet i huset, som er varmt. Hold det i håndtaket.
- Ikke trekk ut støpselet ved å dra i ledningen, men ta tak i støpselet.
- Ikke bruk skjøteledning.
- Produktet må ikke rengjøres med slipende eller etsende produkter.
- Produktet må ikke brukes ved temperaturer under 0 °C eller over 35 °C.

GARANTI

Produktet er kun beregnet for bruk i hjemmet. Det skal ikke brukes til profesjonelle formål. Ved feil bruk gjelder ikke garantien.



EN • * depending on model



Les bruksanvisningen og sikkerhetsinformasjonen nøye før bruk.

SIKKERHET

- Dette produktet er i samsvar med gjeldende standarder og bestemmelser (lavspenningsdirektivet, EMC-direktivet, miljøansvarsdirektivet med mer).
- Produktets tilbehør blir svært varme under bruk. Unngå kontakt med huden.
Pass på at strømledningen aldri kommer i kontakt med de varme delene av produktet.
- Kontroller at strømforsyningens spenning samsvarer med produktets spenning. Eventuelle feil som oppstår når produktet kobles til, kan føre til uopprettelig skade som ikke dekkes av garantien.
- For å øke beskyttelsen anbefaler vi å installere en jordfeilbryter (RCD) på maksimalt 30 mA i strømkursen til badet. Be om råd fra en elektriker eller installatør.
- Produktet må alltid installeres og brukes i henhold til gjeldende nasjonale standarder.
- ADVARSEL: Produktet må ikke brukes i nærheten av badekar, dusjer, bassenger eller andre beholdere som inneholder vann. 
- Når produktet brukes på et bad, må det kobles fra etter bruk, ettersom nærheten til vann utgjør en fare også når produktet er slått av.
- For andre land der EU-bestemmelser ikke gjelder: Produktet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) som har reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner, eller mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjon om sikker bruk av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal være under tilsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- For land der EU-bestemmelser gjelder (CE): Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og kunnskaper, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av produktet og forstår farene som er involvert. Ikke la barn leke med produktet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten, en servicerepresentant eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner

for å unngå fare.

- Slutt å bruke produktet og kontakt et godkjent servicesenter hvis
 - produktet har falt i bakken
 - produktet ikke fungerer som det skal
- Hvis produktet blir overopphetet, vil den varmefølsomme sikkerhetsanordningen stoppe det automatisk. Kontroller og rengjør ventilasjonsåpningene, eller kontakt kundeservice.
- Trekk ut støpselet før rengjøring og vedlikehold, hvis produktet ikke fungerer som det skal, når du er ferdig med å bruke produktet samt hvis du forlater rommet, selv om du bare skal være borte en kort stund.
- Produktet må ikke brukes hvis ledningen er skadet.
- Produktet må ikke senkes ned i eller helles under rennende vann, heller ikke når du skal rengjøre det.
- Ikke hold produktet med fuktige hender.
- Ikke hold produktet i huset, som er varmt. Hold det i håndtaket.
- Ikke trekk ut støpselet ved å dra i ledningen, men ta tak i støpselet.
- Ikke bruk skjøteledning.
- Produktet må ikke rengjøres med slipende eller etsende produkter.
- Produktet må ikke brukes ved temperaturer under 0 °C eller over 35 °C.

GARANTI

Produktet er kun beregnet for bruk i hjemmet. Det skal ikke brukes til profesjonelle formål. Ved feil bruk gjelder ikke garantien.



Tenk miljøvern!

- ① Apparatet inneholder verdifullt materiale som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
- ➔ Lever det ved et lokalt kommunalt gjenvinningsanlegg.

Finn informasjon om din garanti på www.obhnordica.no

Groupe SEB Norway AS
Philip Pedersens vei 20, 3. etage
1366 Lysaker
Norway
Telephone: +47 22 96 39 30
www.obhnordica.no

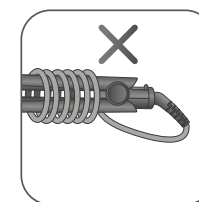
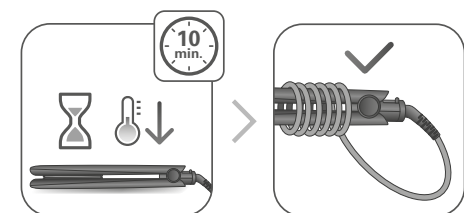
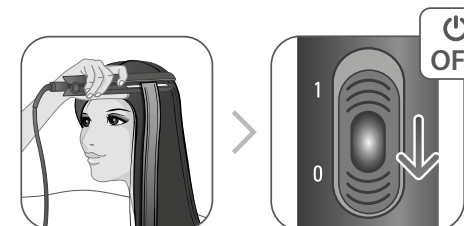
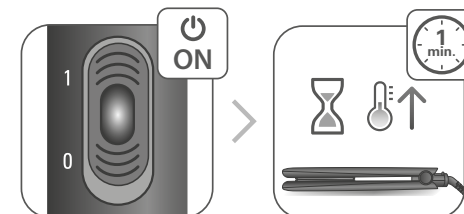
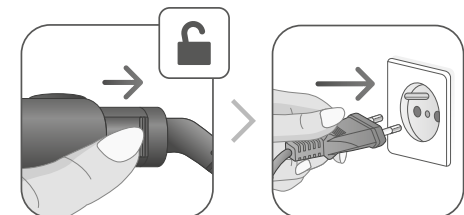
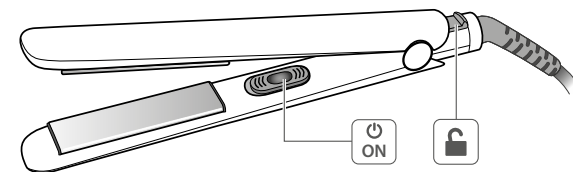
Tekniske data

OBH Nordica TYPE YD3018N0
 Straightener: 110-240V ~, 50-60 Hz
 32-36 W

Hair Dryer: 220-240V ~, 50-60 Hz
 1340-1600 W



Retten til fortløpende endringer forbeholdes.



Lue käyttö- ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

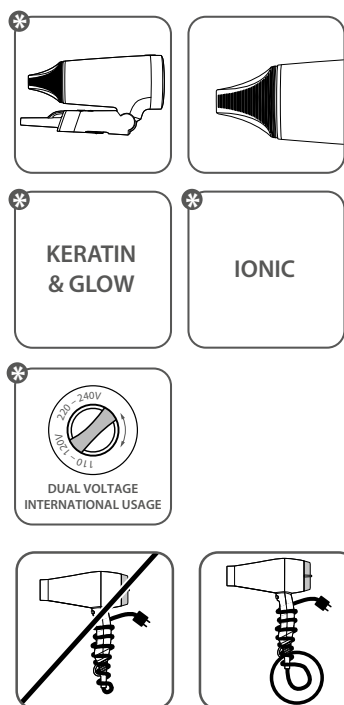
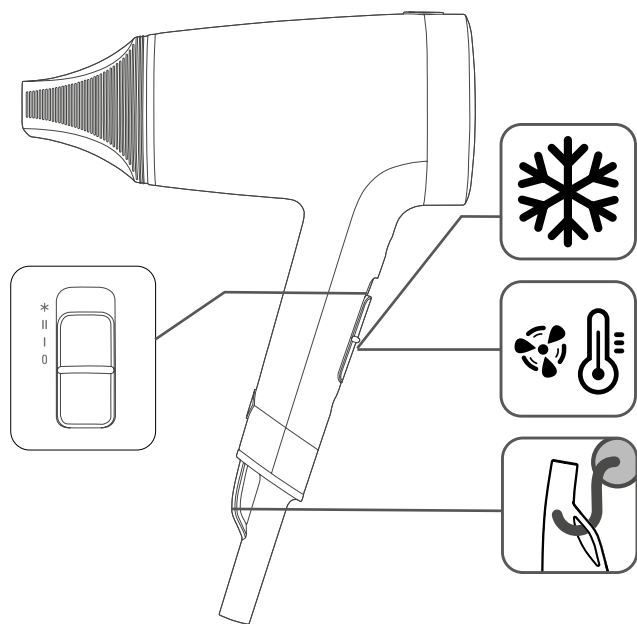
TURVALLISUUSOHJEET

- Turvallisuutesi takaamiseksi laite täyttää voimassa olevien standardien ja säädösten (pienjännitedirektiivi, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi, ympäristödirektiivit ja vastaavat) vaatimukset.
- Laitteen lisävarusteet kuumenevat käytön aikana. Vältä ihon joutumista kosketuksiin niiden kanssa. Varmista, että virtajohto ei koskaan joudu kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa.
- Tarkista, että syöttövirta vastaa laitteen edellyttämää jännitettä.
- Laitteen yhdistämisestä virheelliseen virransyöttöön voi seurata vaurio, jota ei voida korjata ja jota takuu ei kata.
- Suojauksen tehostamiseksi on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneen sähköpiiriin vikavirtasuojalaite, jonka nimellisjännösvirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa asentalta.
 - Palovammavaara. Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta erityisesti käytön aikana ja kun se jäähtyy.
 - Kun laite on yhdistetty virtalähteeseen, älä koskaan jätä sitä ilman valvontaa.
 - Aseta laite aina jalustallaan kuumuutta kestäväälle ja vakaalle tasaiselle alustalle.
- Laite on asennettava ja sitä on käytettävä maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- VAROITUS: älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai vettä sisältävien astioiden lähellä. 
- Henkilöt (mukaan lukien lapset), jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta vain, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan aikuisen valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, koska lähellä oleva vesi voi aiheuttaa vaaran myös silloin, kun laitteesta on katkaistu virta.

- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli heidät on opetettu käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tätä laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdattava valmistajalla, valmistajan valtuuttamassa huoltokorjaamossa tai valtuutetulla ammattilaisella.
- Lopeta laitteen käyttäminen ja ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon, jos
 - laite on pudonnut
 - laite ei toimi oikein.
- Laitteen pistoke on irrotettava sähköpistorasiasta
 - ennen laitteen puhdistamista ja huoltamista
 - jos laite ei toimi oikein
 - kun olet lopettanut laitteen käyttämisen
 - jos poistut laitteen luota edes hetkeksi.
- Älä käytä laitetta, jos sähköjohto on vaurioitunut.
- Älä upota tai aseta laitetta juoksevan veden alle edes puhdistusta varten.
- Älä pidä laitteesta kiinni kostein käsin.
- Älä tartu laitteen kuumaan runkoon, vaan tartu sen kahvaan.
- Älä irrota pistoketta sähköpistorasiasta vetämällä johdosta. Vedä pistokkeesta.
- Älä käytä jatkojohtoa.
- Älä puhdista laitetta käyttämällä hankaavaa tai syövyttävää puhdistusainetta.
- Laitetta ei saa käyttää alle 0 °C:n eikä yli 35 °C:n lämpötiloissa.

TAKUU

Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei saa käyttää ammattikäytössä. Takuu ei kata virheellisen käyttämisen aiheuttamia vaurioita. Virheellinen käyttö aiheuttaa takuun raukeamisen.



EN • * depending on model

Lue käyttö- ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

TURVALLISUUS

- Turvallisuutesi takaamiseksi laite täyttää voimassa olevien standardien ja säädösten (pienjännitedirektiivi, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi, ympäristödirektiivit ja vastaavat) vaatimukset.
- Laitteen lisävarusteet kuumenevat käytön aikana. Vältä ihon joutumista kosketuksiin niiden kanssa. Varmista, että virtajohto ei koskaan joudu kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa.
- Tarkista, että syöttövirta vastaa laitteen edellyttämää jännitettä. Laitteen yhdistämisestä virheelliseen virransyöttöön voi seurata vaurio, jota ei voida korjata ja jota takuu ei kata.
- Suojauksen tehostamiseksi on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneen sähköpiiriin vikavirtasuojalaite, jonka nimellisjännösvirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa asentajalta.
- Laite on asennettava ja sitä on käytettävä maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- **VAROITUS:** älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai vettä sisältävien astioiden lähellä. 
- Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, koska lähellä oleva vesi voi aiheuttaa vaaran myös silloin, kun laitteesta on katkaistu virta.
- Maat, joita EU-säädökset eivät koske: Henkilöt (mukaan lukien lapset), jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta vain, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan aikuisen valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- Maat, joita EU-säädökset koskevat (☐): Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli heidät on opetettu käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tätä laitetta ilman aikuisen valvontaa.

- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdattava valmistajalla, valmistajan valtuuttamassa huoltokorjaamossa tai valtuutetulla ammattilaisella.
- Lopeta laitteen käyttäminen ja ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon, jos
 - laite on pudonnut
 - laite ei toimi oikein.
- Jos kuivain kuumenee liikaa, ylikuumenemiselta suojaava järjestelmä sammuttaa kuivaimen automaattisesti. Tarkista ja puhdista tulo- ja poistoritilät tai ota yhteys asiakaspalveluumme.
- Laitteen pistoke on irrotettava sähköpistorasiasta ennen puhdistus- ja huoltotöitä, jos laite ei toimi oikein, heti käytön jälkeen ja jos poistut huoneesta hetkeksikin.
- Älä käytä laitetta, jos sähköjohto on vaurioitunut.
- Älä upota tai aseta laitetta juoksevan veden alle edes puhdistusta varten.
- Älä pidä laitteesta kiinni kostein käsin.
- Älä tartu laitteen kuumaan runkoon, vaan tartu sen kahvaan.
- Älä irrota pistoketta sähköpistorasiasta vetämällä johdosta. Vedä pistokkeesta.
- Älä käytä jatkojohtoa.
- Älä puhdista laitetta käyttämällä hankaavaa tai syövyttävää puhdistusainetta.
- Laitetta ei saa käyttää alle 0 °C:n eikä yli 35 °C:n lämpötiloissa.

TAKUU

Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei saa käyttää ammattikäytössä. Takuu ei kata virheellisen käytön aiheuttamia vaurioita. Virheellinen käyttö aiheuttaa takuun raukeamisen.



Huolehtikaamme ympäristöstä!

- ① Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- ➡ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

Tuotettasi koskevat takuutiedot löydät osoitteesta **www.obhnordica.fi**

Groupe SEB Finland OY
Bolero Business Park, Atomitie 2
00370 Helsinki
Finland
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi

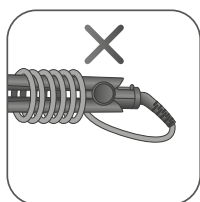
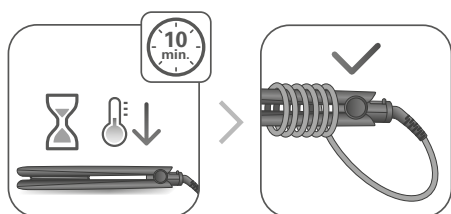
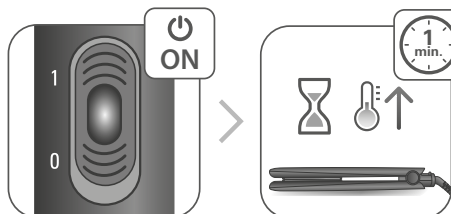
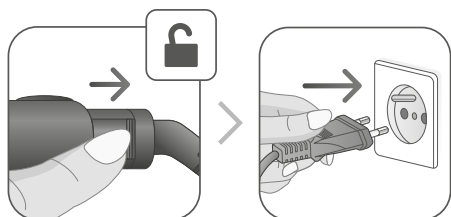
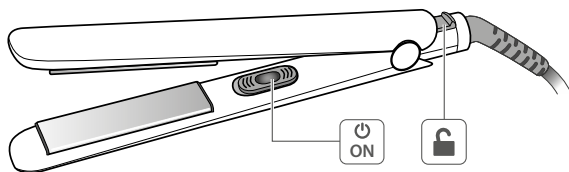
Tekniset tiedot

OBH Nordica TYPE YD3018N0
 Straightener: 110-240V ~, 50-60 Hz
 32-36 W

Hair Dryer: 220-240V ~, 50-60 Hz
 1340-1600 W



Oikeus muutoksiin pidätetään.



Read the instructions carefully
as well as the safety guidelines before use.

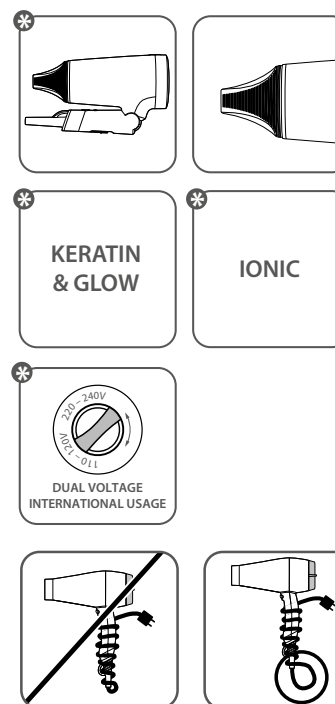
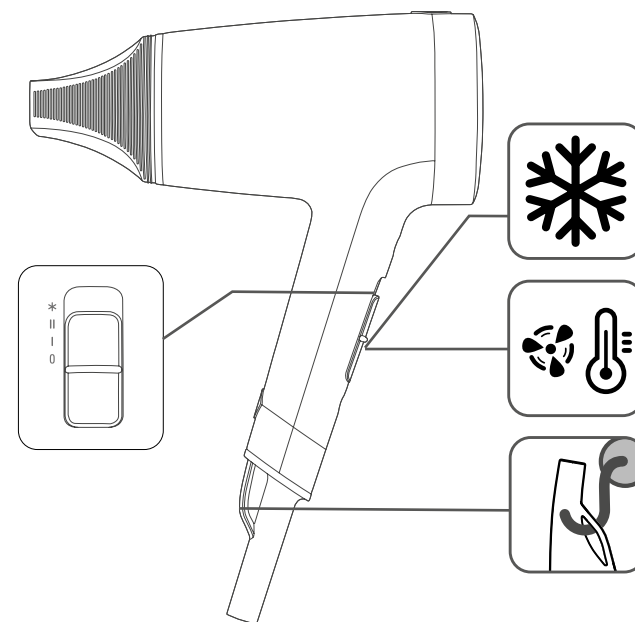
SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.
- Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.
 - Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
 - When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
 - Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- **WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
 - your appliance has fallen.
 - it does not work correctly.
- The appliance must be unplugged:
 - before cleaning and maintenance procedures.
 - if it is not working correctly.
 - as soon as you have finished using it.
 - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.



EN • * depending on model

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin.
Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- **WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For other countries not subject to EU regulations: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- For countries subject to EU regulations (**CE**): This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by

children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
 - your appliance has fallen.
 - it does not work correctly.
- In case of overheating, the heat-sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grills or contact the After-Sales Service.
- The appliance must be unplugged: before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

**Environment protection first!**

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

Information about your warranty is available at **www.obhnordica.com**

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5

172 66 Sundbyberg

Phone 08-629 25 00

www.obhnordica.com

Technical data

OBH Nordica TYPE YD3018N0

Straightener: 110-240V ~, 50-60 Hz

32-36 W

Hair Dryer: 220-240V ~, 50-60 Hz

1340-1600 W



These instructions are subject to alterations or improvements.



Scan the QR code
to receive our latest offers.